HYUNDAI

PERCEUSE A PERCUSSION 1050W

MODELE 53101.1
MODE D'EMPLOI

MANUEL D'UTILISATION D'ORIGINE

ATTENTION: Lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet outil. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures, risques d'incendie ou chocs électriques.
Conserver ces instructions pour consultation ultérieure !

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, une brûlure et/ou une blessure sérieuse.
Le terme « outil » dans tous les avertissements indiqués ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par le secteur (avec un cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1) **Zone de travail**
   a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée**. Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
   b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières**. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
   c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil**. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
2) **Sécurité électrique**
   a) **Les prises femelles de l'outil électrique doivent être adaptées au socle. Ne jamais modifier la prise femelle de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des prises femelles non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
   b**) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs**. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
   c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides**. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
   d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir les cordons à l'écart de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes vives ou des parties en mouvement**. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
   e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
   f) **Si vous utilisez un outil électroportatif dans un endroit humide utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de chocs électriques.
3) **Sécurité des personnes**
   a) **Rester vigilant, surveiller ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur.
   b) **Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection pour les yeux**. Les équipements de sécurité tels que masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures pour l'utilisateur..
   c) **Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est sur position « Arrêt » avant de brancher l'outil.** Porter un outil en ayant un doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position « Marche » est source d'accidents.
   d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche**. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures pour l'utilisateur.
   e) **Ne pas se précipiter. Toujours garder une position et un équilibre adaptés à tout moment**. Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux : ils peuvent être happés ou pris par des parties en mouvement. Garder vos cheveux, habits et gants éloignées des parties en mouvement.**

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, assurez-vous qu'ils soient bien connectés et correctement utilisés**. Utiliser ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien

a) **Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail à faire et de manière plus sûre et plus efficace au régime pour lequel il est construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice et versa**. Tout outil qui ne peut être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la prise femelle de la source d'alimentation en courant avant tout réglage, changement d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt dans un endroit situé hors de portée des enfants, et empêcher les personnes qui ne connaissent pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner**. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y ait pas de mauvais alignement ou de blocage dans les parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** Si une pièce est endommagée, faire réparer votre outil avant utilisation. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils de coupe**. Des outils entretenus destinés à couper correctement avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, ses accessoires et lames etc..., conformément à ces instructions et à la façon prévue pour le type particulier de l'outil, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser**. Utiliser un outil pour des opérations différentes ce celles pour lesquelles il est conçu pourrait engendrer des situations dangereuses.

5) Entretien

a) Faire entretenir l'outil par du personnel qualifié, en utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil

CONSIGNES SPECIFIQUES DE SECURITE

Consignes spécifiques de sécurité pour les perceuses à percussion :

1. **Porter des protecteurs d'oreilles lors du perçage avec des perceuses à percussion.** L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.
   NOTE L'avertissement ci-dessus s'applique uniquement aux perceuses à percussion et peut être négligé pour les perceuses autres que les perceuses à percussion.
2. **Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
3. **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil "sous tension" peut également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

BRUITS ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruits et de vibration annoncées dans le présent manuel ont été mesurées conformément à la procédure décrites par la norme EN 60745, et peuvent être utilisées pour comparer deux outils électroportatifs entre eux. Elles peuvent également servir de référence pour une estimation préalable d'exposition aux risques vibratoires et sonores.

ATTENTION : Les valeurs vibratoires mesurées au cours de l'utilisation de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées dans le présent manuel en fonction des conditions d'utilisation dudit outil. Prendre toutes mesures de sécurité et de prévention appropriées pour protéger l'utilisateur de l'outil en se basant sur une estimation d'exposition au cours d'une utilisation en conditions réelles (en prenant en considération toutes les composantes du cycle d'utilisation, telles que les périodes durant lesquelles l'outil n'est pas en fonctionnement ainsi que celles durant lesquelles il fonctionne à vide).

ATTENTION ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

ATTENTION : Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi.

ATTENTION : Porter des protections auditives.

ATTENTION : Porter un masque antipoussières.

Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective.

CONTENU ET CARACTERISTIQUES

Cette perceuse à percussion peut être utilisée, en mode normal, pour percer des trous dans le bois, la céramique, le plastique et les métaux, ainsi que pour serrer et desserrer des vis.
Cette perceuse à percussion peut être utilisée, en mode percussion, pour travailler dans le béton, la pierre, la brique et la maçonnerie.

Caractéristiques :

1. Mandrin sans clef rapide
2. Butée de profondeur
3. Poignée de maintien
4. Câble d'alimentation avec fiche
5. Œilleton de suspension
6. Gâchette (MARCHE/ARRÊT)
7. Bouton de réglage de vitesse
8. Bouton de verrouillage de gâchette
9. Bouton de verrouillage de la butée de profondeur
10. Inverseur de sens (sens des aiguilles d'une montre / sens inverse des aiguilles d'une montre)
11. Interrupteur de mode (perçage normal / perçage avec percussion) (sur le dessus de la machine)
12. Sélecteur de vitesse I / II

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

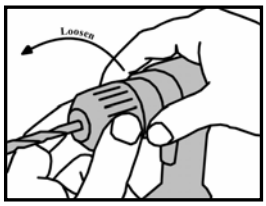
Poignée de maintien :

- N'utilisez pas l'outil sans la poignée.
- La poignée vous permet de tenir fermement l'outil.
- Lors d'une utilisation prolongée de la perceuse en mode percussion, celle-ci deviendra trop chaude pour que vous puissiez la tenir autrement.
- Mise en place de la poignée :
- Desserrez le collier de la poignée. Passez le mandrin de la perceuse à travers le collier de la poignée.
  La poignée est utilisable par les gauchers aussi bien que par les droitiers.
- Mettez la poignée en place sur la gauche ou la droite de la perceuse.
- Faites pivoter la poignée dans la position qui vous convient.
- Resserrez le collier.
- Contrôlez que la poignée ne peut plus bouger.
-

Butée de profondeur :

- La butée de profondeur est un accessoire pratique qui permet de percer un certain nombre de trous ayant exactement la même profondeur.
- Percez un premier trou à la profondeur nécessaire.
  Débranchez la perceuse.
- Pressez le bouton de verrouillage de la butée de profondeur.
  Insérez la butée de profondeur dans le trou ménagé à cet effet dans la partie supérieure de la poignée.
- Réglez la position de la butée de profondeur à la profondeur de trou requise. À cette fin, remettez le foret jusqu'au fond du trou déjà percé. Puis réglez la butée de profondeur pour que l'extrémité vienne toucher la surface percée. Resserrez la poignée.
- Rebranchez la perceuse ; vous pouvez maintenant percer des trous à la même profondeur. Dès que la butée de profondeur touche la surface à percer, le trou a exactement la même profondeur que le premier.

Mise en place des forets et des accessoires :



Fermer / Ouvrir

Le mandrin peut recevoir tous les forets et tous les embouts tournevis du commerce d'un diamètre maximum de 13 mm.
Pour ouvrir le mandrin, tenez-en la bague arrière d'une main. Faites tourner la partie avant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ouverture soit suffisante pour le foret. Immobilisez le foret en position en tenant la bague arrière du mandrin et en faisant tourner la partie avant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Choisir le bon foret :

- Diamètre 2 à 13 mm
- Perçage
  N'utilisez que des forets pouvant aller sur l'outil et correctement affûtés. Contrôlez toujours que la taille du foret est correcte. Vous travaillerez ainsi toujours de façon plus sûre et plus fiable et plus rapidement.
- Demandez conseil à votre revendeur pour le choix des forets.

UTILISATION DE LA PERCEUSE A PERCUSSION

Quelques conseils spéciaux :

- N'utilisez jamais la perceuse dans un environnement humide ou mouillé ou si l'outil est lui-même mouillé. ⚠
- Avant chaque utilisation, contrôlez l'outil, le cordon d'alimentation et la prise secteur.
- Avant de brancher l'outil, vérifiez qu'il est en position ARRÊT.
- Tenez toujours l'outil des deux mains.
- N'obturez jamais les ouïes de ventilation. Les ouïes de ventilation doivent toujours être propres.
- La poignée principale et la poignée avant doivent toujours être sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- Avant de commencer à percer, assurez-vous toujours qu'il n'y a pas un tuyau d'eau ou un câble électrique caché derrière l'endroit où vous voulez percer. Dans la mesure du possible, immobilisez la pièce à percer dans un étau, sur un établi, etc.

Mise en route/arret de l'outil :

- Mettez un foret approprié dans la perceuse ; (voir chapitre précédent).
- Branchez la perceuse sur une prise appropriée.
- Posez la pointe du foret à l'endroit où vous désirez percer.
- Ce n'est que maintenant que vous mettez la perceuse en marche.
  Appuyez sur la gâchette et maintenez la pression → La perceuse fonctionne.
  Relâchez la gâchette → La perceuse s'arrête.

Mode fonctionnement continu :

Pour utiliser la perceuse en mode continu, appuyez sur la gâchette et, tout en maintenant la pression, appuyez sur le bouton de verrouillage de la gâchette.

Pour annuler le mode continu :

Appuyez à fond sur la gâchette ; le bouton de verrouillage revient automatiquement.

Réglage de la vitesse :

La vitesse peut être réglée en continu pendant que la perceuse tourne.

UTILISATION DE LA PERCEUSE À PERCUSSION

Choix de la vitesse :

Pression exercée sur la gâchette	Vitesse de rotation	Pour
Pression légère	Basse vitesse	Petites vis, matériaux tendres
Pression plus forte	Grande vitesse	Vis de fort diamètre, longues, matériaux durs

La vitesse idéale dépend de la pièce à percer, du mode de perçage et du foret utilisé.
Conseil :

Pour un perçage parfaitement centré, commencez à petite vitesse.
Puis augmentez graduellement la vitesse.

Les avantages :

- En commençant à percer de cette manière, vous contrôlerez plus facilement le foret, qui aura moins tendance à dévier.
- Vous éviterez ainsi de créer des fentes autour du trou (ex. dans un carreau).

UTILISATION DE LA PERCEUSE A PERCUSSION

Préréglage de la vitesse (+ <-> -) :

- Cette fonction permet de sélectionner la vitesse maximum désirée. Cette vitesse maximum ne pourra être dépassée en appuyant à fond sur la gâchette. C'est une fonction particulièrement utile par exemple pour serrer des vis. Si vous vissez à trop grande vitesse, la vis peut être trop enfoncée.
- Pour régler la vitesse maximum, utilisez la bague de réglage de vitesse. Tournez la bague vers le signe « + » pour augmenter la vitesse maximum, vers le signe « - » pour diminuer la vitesse.
- N'essayez pas de changer ce réglage lorsque la perceuse fonctionne.

Sélection du sens de rotation (sens des aiguilles d'une montre / sens inverse des aiguilles d'une montre)

- Réglez le sens de rotation de la perceuse à percussion avec le bouton d'inversion de sens (sens des aiguilles d'une montre / sens inverse des aiguilles d'une montre).

Sens de rotation	Position du bouton d'inversion
sens des aiguilles d'une montre / avant	D
sens inverse des aiguilles d'une montre / arrière	G

- N'essayez pas de changer ce réglage lorsque la perceuse fonctionne.

Remarque :

La vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre / arrière est plus basse que dans le sens des aiguilles d'une montre / avant.

Définition de la fourchette de vitesse (variateur) :

- Le variateur permet de travailler dans une certaine fourchette de vitesse.

Fourchette de vitesse	Position du variateur
0 à 1 000 tours/min - vitesse maximum faible - perçage lent	I
0 à 3 000 tours/min - vitesse maximum élevée - perçage rapide	II

- N'essayez pas de changer ce réglage lorsque la perceuse fonctionne.

Bouton de mode (perçage / perçage avec percussion) :

- Le bouton de mode permet de choisir d'utiliser la perceuse en mode de perçage normal ou en mode de perçage avec percussion.

Mode	Position du bouton de mode	Application
Perçage normal		Bois, métaux, plastiques
Perçage avec percussion		Béton, pierre, brique, maçonnerie

QUELQUES CONSEILS POUR TRAVAILLER AVEC LA PERCEUSE

1 Pour percer le béton et la brique

- Mettez le bouton de mode (perçage / perçage avec percussion) en position Y.
- Pour travailler dans le béton ou la brique, utilisez toujours des forets au carbure (CT) et choisissez une vitesse rapide.

2 Pour percer l'acier

- Mettez le bouton de mode (perçage / perçage avec percussion) en position X.
- Pour travailler dans l'acier, utilisez toujours des forets à acier rapide (HSS) et choisissez une vitesse lente.

3 Pour visser / dévisser

- Mettez le bouton de mode (perçage / perçage avec percussion) en position X.
- Pour visser ou dévisser, choisissez toujours une vitesse lente.

4 Pour amorcer le trou

- Pour percer un trou profond dans un matériau dur, ex. l'acier, amorcez le trou avec un foret de plus grand diamètre.

5 Pour percer un carreau

- Mettez le bouton de mode (perçage / perçage avec percussion) en position X et commencez à percer.
- Dès que le foret a pénétré la surface du carreau, mettez le bouton de mode (perçage / perçage avec percussion) en position Y.

6 Pour refroidir le moteur

- Si le moteur devient trop chaud, faites-le refroidir en le faisant touner deux ou trois minutes à la vitesse maximum, sans charge.

NETTOYAGE, ENTRETIEN COURANT, ELIMINATION

Pour nettoyer ou entretenir l'outil, celui-ci doit toujours être débranché.

Nettoyage :

- Nettoyez l'outil régulièrement; (éliminez les débris, les copeaux, les poussières, etc.). Nous vous recommandons de nettoyer l'outil dès que vous avez fini de l'utiliser.
- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas d'agent de nettoyage ou de solvant ; ces substances pourrait endommager le corps de l'outil.

  Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'outil.

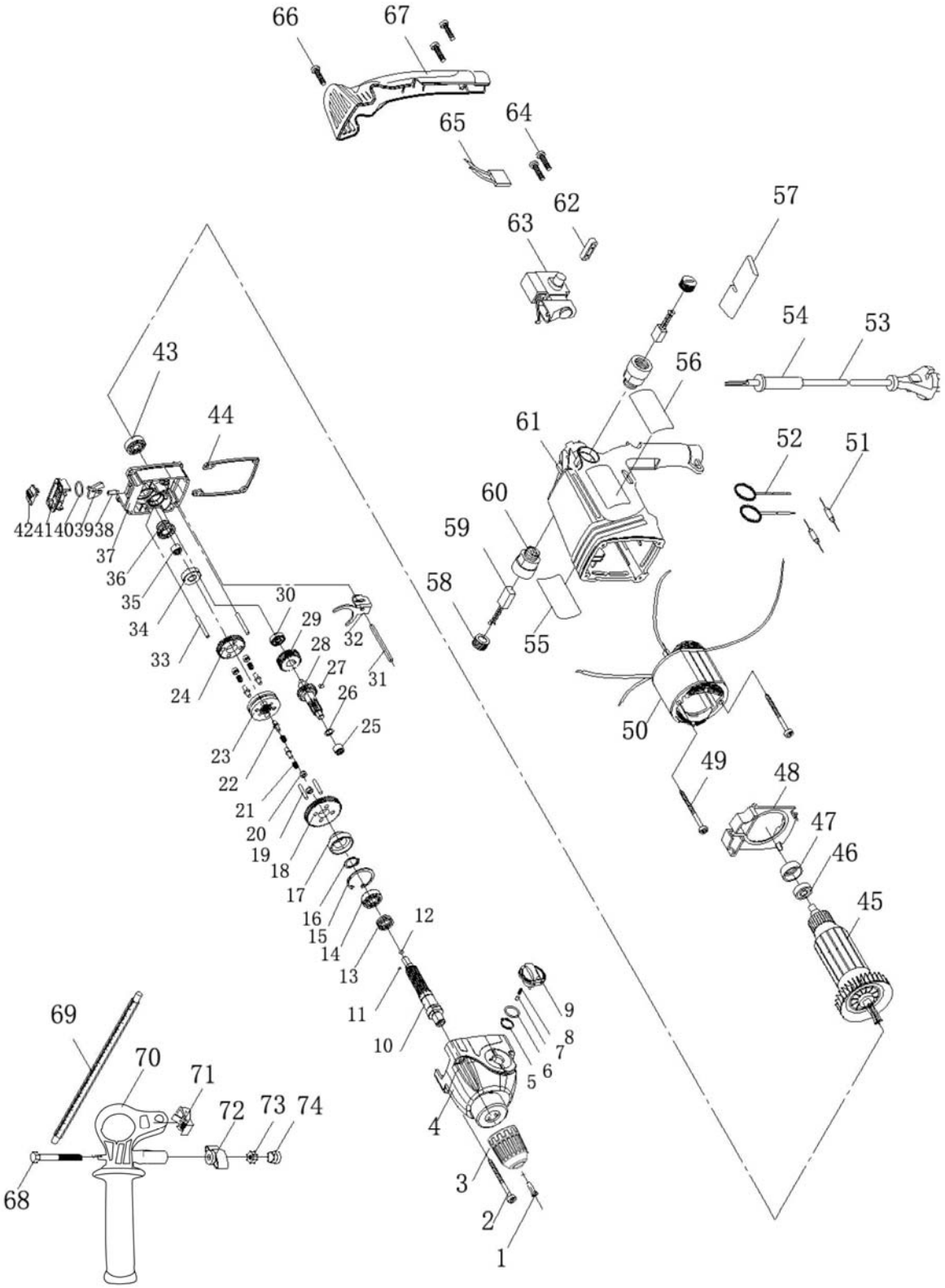
Remplacement des balais au carbone usés :

- Si le moteur tourne lentement ou irrégulièrement, il est peut être nécessaire de remplacer les balais au carbone.
- Ne faites vérifier l'outil et, si nécessaire, remplacer les balais au carbone que par un spécialiste qualifié.

Entretien courant :

- Aucune pièce de cet outil ne requiert un entretien courant.

VUE ECLATEE


66
67
65
64
62
63
57
54
53
56
61
52
51
60
59
58
55
50
49
48
47
46
45
43
44
42
41
40
39
38
37
36
35
34
33
24
30
29
28
27
26
25
32
31
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
69
70
71
72
73
74
68

LISTE DES COMPOSANTS

N°	Composant	N°	Composant
1	Vis M5x20	38	Vis 5x16
2	Vis ST3.9x45-F	39	Ajusteur de percussion
3	Mandrin sans clé	40	Bague en “O” 9x1.8
4	Boite de vitesse	41	Cache du haut
5	Bague de retenue	42	Bouton réglable fonction percussion
6	Bague en “O” 13.2x1.8	43	Pallier à billes
7	Clou	44	Bague de retenue pour huile
8	Ressort 0.35x3x9	45	Armature
9	Bouton de changement de vitesse	46	Pallier à billes 607
10	Axe	47	Cache pallier
11	Bille en acier 3	48	Guide de ventilation
12	Bille en acier 4.7	49	Vis ST3.9x70
13	Ressort	50	Stator
14	Pallier 180103	51	Inductance
15	Bague de retenue 35	52	Ressort d’assemblage des balais
16	Bague de retenue 16	53	Cable & prise
17	Cache	54	Amorce du câble
18	2-engrenage II	55	Etiquette produit
19	Goupille	56	Etiquette produit
20	Protection supérieur	57	Bouton de déplacement
21	Ressort	58	Cache porte-balai
22	Goupille	59	Balai
23	Embrayage	60	Porte-balai
24	2-engrenage I	61	Corps = partie principale
25	Pallier	62	Fixation cable
26	Rondelle	63	Interrupteur
27	Goupille 4x5	64	Vis ST3.9x16
28	Tige du milieu	65	Condensateur
29	1-engrenage	66	Vis ST3.9x22
30	Pallier à billes	67	Corps = poignée
31	Goupille 5x56	68	Boulon M6x55
32	Cadran	69	Butée de profondeur
33	Goupille 4x36	70	Poignée latérale
34	Engrenage pour percussion	71	Bague de verrouillage
35	Pallier hk0808	72	Bouton de verrouillage
36	Engrenage pour percussion	73	Ecrou M6
37	Protection centrale	74	Bouchon de la bague de verrouillage

SPECIFICATIONS

Modèle : 53101.1
Tension-fréquence : 230V ~ 50Hz
Puissance 1050W
Vitesse à vide 1ère vitesse : 0 à 1000 tours/min;
2ème vitesse : 0 à 3000 tours/min
Capacité du mandrin Ø13 mm
Diamètre perçage maximum 30mm(Bois)/20mm(Béton)/13mm(Acier)
Niveau de pression acoustique L_{pA} 95,2 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wA} 106,2 dB(A)
Tolérance K= 3 dB(A)

Vibrations :

Mesures des vibrations totales déterminées selon la norme EN60745	
Percement dans le métal	$a_{h,D}$ = 4,2m/s^2 ; Tolérance K= 1,5 m/s^2
Percement dans le béton	$a_{h,ID}$ = 11 m/ s^2 ; Tolérance K= 1,5 m/s^2

Appareil de Classe II Fabriqué en Chine
LICENSED BY HYUNDAI CORPORATION, KOREA

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ANS. **Conservez votre ticket de caisse!**
Si cet appareil présente ou venait à présenter des défectuosités, veuillez le rapporter **à l'endroit où vous l'avez acheté** muni de votre ticket de caisse.
Service Consommateurs (pour info. Produit uniquement. Ne pas retourner votre appareil)
support@sds-europe.com

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous : SDS – 44000 Nantes, France
déclarons que le produit :
Perceuse à percussion 1050W
Modèle : 53101.1
est conforme aux normes suivantes, dans leur dernière version :

- EN 60745-1 ; EN 60745-2-1
- EN 55014-1; EN 55014-2 ; EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3

et satisfait aux dispositions des Directives du Conseil :

- « Directive Basse Tension »2006/95/CE
- « Machines » 2006/42/CE
- « Compatibilité Electromagnétique » 2004/108/CE
- « Directive DEEE » 2002/96/CE
- « Directive RoHS » 2002/95/CE

Pour SDS:

Jean-Marc Chipot, Gérant
Date : 30/12/2009